

**西貢區議會轄下地區設施管理委員會**  
**地區小型工程計劃撥款建議**

1. 提交建議部門： 康樂及文化事務署
2. 工程名稱： 廈門灣泳灘排污系統改善工程
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)\*：  
橋咀洲未曾接駁公共排污系統，所有廈門灣泳灘產生的污水需暫存儲糞缸待吸糞船隻運走，為改善及提升處理泳灘污水的效益及減低對附近環境的影響並同時減輕運作成本，建議安裝污水處理系統，將經過處理、符合排污規定的廢水進行直接排放，以改善泳灘的服務。
4. 工程受惠對象：
- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 | <input type="checkbox"/> 傷殘人士      |
| <input type="checkbox"/> 老人                | <input type="checkbox"/> 兒童及家長     |
| <input type="checkbox"/> 青少年               | <input type="checkbox"/> 其他： _____ |
5. 預期受惠人數： 西貢及將軍澳區居民 (約 443,900 人)
6. 工程款額： \$1,800,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)\*：  
廈門灣泳灘排污系統改善工程(詳情見附件一)
8. 工程時間表\*：如此計劃獲通過，本署會隨即向環保署申請有關牌照，預計工程可於今年底開展，並於 2014 年初完成。
9. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)\*：沒有
10. 財政預算(例如開支項目及有否其他財政來源等)\*：
- (1) 廈門灣泳灘排污系統改善工程
- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| (i) 提供及安裝污水處理系統組件 | \$ 1,155,000        |
| (ii) 地台建築工程       | \$ 70,000           |
| (iii) 提供機電設備及組裝工程 | \$ 275,000          |
| (iv) 喉管工程         | \$ 280,000          |
| (v) 系統測試          | \$ 20,000           |
|                   | <u>\$ 1,800,000</u> |
| 合計：               | \$ 1,800,000        |
11. 提交建議議員利益申報(如適用)\*：不適用

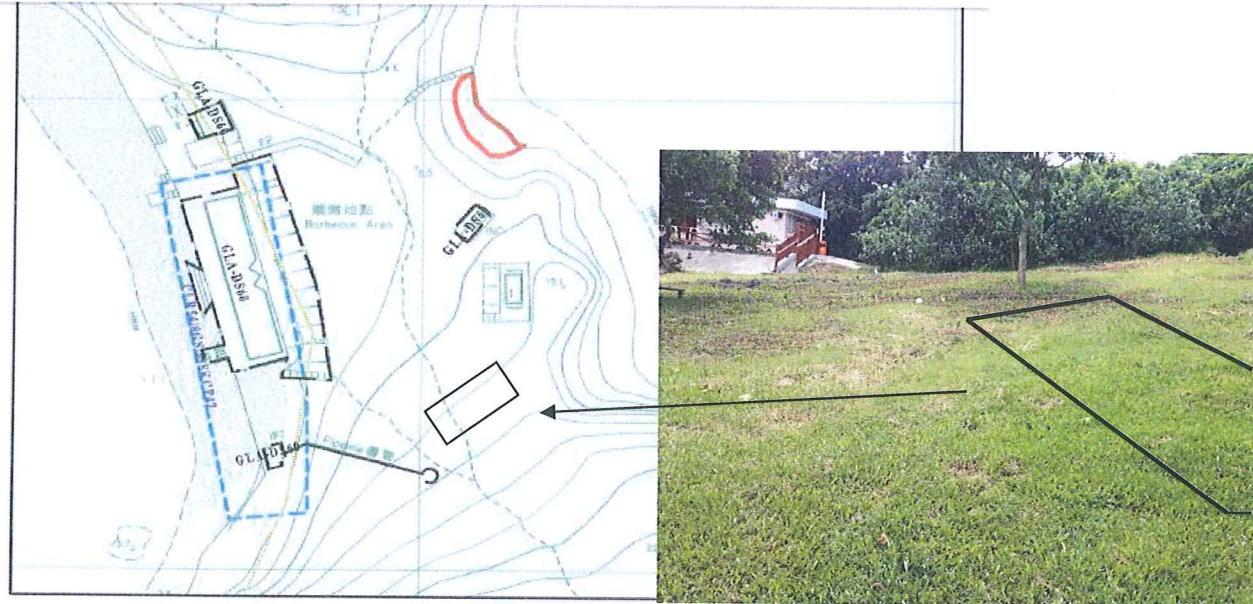


簽名： \_\_\_\_\_  
黃樹恩  
姓名： 西貢區康樂事務經理  
日期： 2013 年 6 月 28 日

\* 如表格不敷使用，可增附頁

## 廈門灣泳灘排污系統改善工程

擬建廈門灣泳灘排污系統位置：



- 污物先在反應缸內經過生物分解
- 經淨化後排出，水質必須符合環保署所定的標準
- 承辦商會安排定期保養、提交水質報告予環保署檢定